



# REGOLAMENTO

## REGOLE GENERALI

- 1. Con il pagamento della tassa d'iscrizione i concorrenti confermano di aver letto il presente regolamento e di essere assicurati privatamente.**
- 2. Con il pagamento della tassa d'iscrizione i concorrenti confermano di essere in buona salute.**
- 3. Con il pagamento della tassa d'iscrizione i concorrenti sgravano da qualunque responsabilità gli organizzatori.**
4. I canali di comunicazione ufficiale dell'evento sono il sito internet e la mail.
5. Per i minorenni è necessaria l'autorizzazione firmata da almeno un genitore (scaricabile dal sito [www.otrailrun.ch](http://www.otrailrun.ch)).
6. Non è necessario presentare un certificato medico.
7. L'iscrizione è confermata al momento del pagamento della quota e dalla tacita lettura e accettazione del presente regolamento.
8. La tassa d'iscrizione ammonta a CHF 40.00 a squadra. Fanno stato i pagamenti ricevuti entro il 15 marzo 2020. Dopo quella data non sarà più garantito il pacco gara completo. (iscrizioni su [www.otrailrun.ch](http://www.otrailrun.ch)) (cambio Euro-CHF 1:1).
9. Dal 16 marzo 2020 fino alle ore 8.00 del giorno della gara è ancora possibile iscriversi. La tassa ammonterà a CHF 50.00 (cambio Euro-CHF 1:1).
10. La tassa d'iscrizione non verrà in nessun caso rimborsata.
11. La tassa d'iscrizione comprende il diritto a partecipare, il pacco gara, due copie della mappa (su base delle carte nazionali dell'Ufficio federale di topografia), i rifornimenti durante la gara e un buono pasto a fine gara.
12. Ogni concorrente che partecipa alla manifestazione è cosciente della particolarità della gara e dell'impegno fisico richiesto.
13. Con il pagamento della tassa d'iscrizione e l'accettazione del regolamento il corridore conferma di essere adeguatamente allenato ed idoneo ad affrontare la competizione. Nel contempo scarica il comitato organizzatore da qualsiasi responsabilità per eventuali danni alla salute.
14. Il direttore gara (Davide Melena) si riserva il diritto di modificare il percorso o interrompere la competizione in qualsiasi momento.
15. In caso di interruzione forzata della gara la classifica verrà stilata in base ai tempi di passaggio all'ultimo punto punzonato da tutte le squadre che non hanno già abbandonato in precedenza.
16. Verranno premiate le prime tre squadre di ogni categoria (mixed/women short, mixed/women long, uomini short, uomini long).
17. Ogni concorrente riceverà un gadget di partecipazione.



## MATERIALE

Qui di seguito è indicato il **materiale obbligatorio** che **ogni squadra** deve presentare al momento del briefing mattutino e in caso di controllo a sorpresa lungo il percorso e all'arrivo.

E' assolutamente vietato abbandonare materiale lungo il percorso.

1. scarpe adatte alla corsa in montagna
2. vestiario adatto alle condizioni climatiche attuali (probabili temperature rigide e presenza di neve!)
3. 2x 0.5 L di acqua (a squadra);
4. un telefono cellulare
5. 2 giacche wind-stopper, impermeabili, con cappuccio
6. 1 SI-Card e una bussola (possibilità di noleggiare la mattina della gara, indicare già in sede d'iscrizione)
7. 1 coperta termica minimo di 1.4x2 m

### **Materiale facoltativo:**

8. occhiali da sole
9. protezione per la testa (cappellino, fascia, ...)
10. bastoni da trekking

### **Materiale vietato:**

11. dispositivi di geo-localizzazione e affini
12. sostanze dopanti ([www.antidoping.ch](http://www.antidoping.ch))
13. rifornimenti esterni

## COMPETIZIONE

1. La manifestazione si terrà il 29 marzo 2020 con qualsiasi tempo.
2. Il comitato si riserva il diritto di annullare o posticipare la partenza e di eventualmente interrompere la gara, per condizioni meteorologiche particolarmente avverse che possano risultare pericolose per gli atleti (troppa neve, forte maltempo, ...).
3. È vietato l'uso di GPS o altri dispositivi d'aiuto alla geo-localizzazione. Si fa fiducia sul fair-play dei corridori. Verranno create postazioni di controllo strategiche e a sorpresa. Pena la squalifica immediata della squadra.
4. Sussiste per tutti i concorrenti l'obbligo di soccorso a persone in difficoltà o in pericolo. L'omissione di soccorso comporta l'immediata squalifica della squadra.



- 5. I concorrenti devono rimanere uniti lungo tutto il percorso (massimo 20m di distanza)**
- 6. È vietato abbandonare rifiuti sia lungo il percorso, sia in zona di partenza e arrivo e centro gara. Pena la squalifica immediata della squadra.**
- 7. In caso di abbandono della competizione è obbligatorio informare immediatamente gli organizzatori al numero +41 76 384 64 35.**
- 8. La partenza dei due percorsi avverrà contemporaneamente e in massa (mass start) alle ore 9.30.**
- 9. Il percorso non è visionabile prima della partenza.**
- 10. La gara si svolge anche su strade aperte al traffico, fa stato la legge federale sulla circolazione stradale, in particolare l'art. 49: «<sup>1</sup>i pedoni devono circolare sui marciapiedi. In mancanza di questi, essi devono tenersi sul margine della strada e, se è richiesto da particolari pericoli, circolare in fila indiana. Salvo che vi si oppongano speciali condizioni, essi devono tenersi sul margine sinistro della strada, soprattutto di notte fuori delle località.**  
*<sup>2</sup>Essi devono attraversare la carreggiata con cautela e per la via più breve, usando se possibile i passaggi pedonali. Su di questi godono della precedenza, ma non devono accedervi all'improvviso.*
- 11. In caso di partenza in ritardo di una squadra il tempo verrà calcolato comunque dall'orario ufficiale di partenza. Non sarà possibile partire più di 30 min dopo la partenza in massa.**
- 12. Il tempo limite per terminare la gara è di 5 ore per il percorso short e di 7 ore per il percorso long.**
- 13. Le distanze dei percorsi indicate sono da intendere basate sulla scelta ideale: circa 15 km con +1000 m di dislivello e circa 20 km con +1500 m di dislivello.**
- 14. I dislivelli dei percorsi indicati sono calcolati per la scelta considerata la migliore dai tracciatori. Ogni scelta diversa potrebbe aumentare questi valori.**

## POST GARA

1. Al momento dell'arrivo la squadra è tenuta a presentarsi immediatamente al punto di scarico chip, in quel momento verrà comunicato il tempo ufficiale.
2. Le premiazioni avverranno presso il centro gara al più presto possibile e appena saranno arrivate almeno 3 squadre di ogni categoria.
3. I concorrenti possono inoltrare reclamo entro 15 minuti dal loro arrivo.
4. Eventuali ricorsi sono da presentare entro mezz'ora a partire dal rifiuto del reclamo.
5. La tassa per i ricorsi ammonta a CHF 50.00.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

## AVVISO DI TIRO GENERALE 2020 PIAZZA D'ARMI DI ISONE

dal 1. gennaio 2020 al 31. dicembre 2020,  
giornalmente dalle ore 06:00 alle 24:00,  
di regola sono escluse le domeniche e le festività cantonali.

Saranno eseguiti tiri con munizioni da combattimento

Zona di pericolo



Descrizione della regione, secondo CN 1:50'000 foglio 5007

Perimetro della zona pericolosa della Piazza d'Armi di Isonne

### AVVERTIMENTO

1. Dato il pericolo di morte, è vietato l'accesso alla zona di pericolo. Le istruzioni delle sentinelle devono essere osservate.
2. Durante il tiro, bandiere o palloni di color rosso/bianco saranno collocati in luoghi ben visibili al margine della zona di pericolo e nelle posizioni delle armi. Di notte saranno sostituiti da tre lampade disposte a triangolo.
3. Proiettili inesplosi:

#### Non toccare mai

È proibito toccare o raccogliere proiettili o parti di munizione. Detti proiettili o parti di munizione possono esplodere anche dopo parecchi anni.



#### Contrassegnare

Chiunque trovi proiettili o parti di munizione è tenuto a contrassegnare il luogo in cui si trovano, se necessario a sbarrarlo, e..



#### Annunciare

... ed avvisare immediatamente la truppa più vicina, il prossimo posto di polizia o a chiamare il numero telefonico 117



È riservato un perseguimento penale conformemente all'articolo 225 o ad altre disposizioni del codice penale Svizzero

4. Le eventuali notificazioni di danni inoltrate da terzi, comprese le notificazioni di danni a terzi, devono essere comunicate immediatamente al Centro danni DDPS (Maulbeerstrasse 9, 3003 Berna) per telefono alla hotline 0800 11 33 44 oppure per scritto mediante il modulo per la notificazione di danni alle persone, agli animali e alla proprietà 33.001 (modulo 33.001 dfi) disponibile per il download all'indirizzo [www.schadenzentrumvbs.ch](http://www.schadenzentrumvbs.ch).
5. Viene declinata qualsiasi responsabilità in caso di danno dovuto ad inosservanza delle istruzioni impartite dalle sentinelle o di quelle contenute nella pubblicazione di tiro.

6810 Isonne, 02.12.2019

Cdo piazza d'armi di Isonne

Cdo CI FS Isonne:

Ufficio informazioni:

058 461 85 11